# c_k Scanlations presents...

AKIBA ROMANCE CHAPTER 1

RELEASES CAN BE FOUND AT:
HTTP://MANGAHELPERS.COM/S/CK
*Bringing Otakus and Fujoshis Together~*

RAW:
SCANNER:
TRANSLATOR:
PROOFREADER:
CLEANER / TYPESETTER:
QUALITY CHECKER:

Greetings, I'm Kijima Renga. This manga is a love comedy but I'm also putting a lot of effort into the background scenery. I'd be delighted if there are readers out there that can go "Hey! I know this place" as they read. Also, there are various keywords unrelated to the love comedy hidden in each chapter. Have fun finding them.

9784047150638
ISBN978-4-04-715063-8
C0979 ¥540E
1920979005402
定価:本体540円(税別) 発行 角川書店

On one hand, Aiba Hina is the perfect girl. On the other hand, she's an extreme otaku whose favorite manga character declares that he hates otaku which causes her to give up being one. Not to mention the fact that on her way to sell all of her prized goods, her secret is found out by a fellow classmate, Takayama *gasp,* making this the start of her very troubled school life!

Kadokawa Comics A
あおば荘吸魂ス!
01
貴島煉瓦
Kadokawa Comics A
あおば荘吸魂ス!
Aoba Romance'
01
KCA204
角川書店

Gosei Private Academy
I HEREBY
WEGMILK
Aiba Hina Gosei Private Academy
Freshman, 16
GIVE UP ON BEING AN OTAKU!

CHAPTER 1 AIBA HINA!
Akiba Romance!
貴島煉瓦
KijimaRenga

# CONTENTS


CHAPTER 1
AIBA HINA! 001

CHAPTER 2
CROSSING PATHS 043

CHAPTER 3
TAKAYAMA IOTA 071

CHAPTER 4
RIVALS HAPPEN UNEXPECTEDLY?! 097

CHAPTER 5
HE *IS NOT* COOL! 123

CHAPTER 6
SELF-CENTERED GIRL 145

POSTSCRIPT 178

AND THEN WHAT?
OH REALLY...
WHO ARE YOU SUPPOSED TO BE, CANDIES?!
I'LL BE A NORMAL LITTLE GIRL?
From the 70s no less.
WELL, IT'S JUST...
...SO WHAT SUDDENLY BROUGHT THIS ON?

IT ALL BEGAN YESTERDAY...
MAN... SHE'S SOOOO CUTE,
AIBA HINA-CHAN
RUMOR HAS IT THAT SHE'S THE PRETTIEST AT SCHOOL
SHE'S JUST A FRESHMAN AND YET SHE'S ALREADY VIEWED AS THE SCHOOL'S IDOL.

HEY, WHAT DO YOU THINK SHE'S READING? GO ASK HER!
WHAT IF I MESS UP AND SHE HATES ME OR SOMETHING?!
I'M EXTREMELY HAPPY JUST LOOKING AT HER FROM HERE..
.....
WHY?
WHY ARE YOU AVOIDING ME?! WHY?!
IT'S SIMPLE!

I HATE ANNOYING OTAKU GIRLS LIKE YOU!
!!
AND SO...
IF THAT'S WHAT MIURA-SAN SAYS.. THEN I HAVE NO CHOICE OTHER THAN TO GIVE IT UP I DON'T WANT TO BE HATED..
NOT REALLY..

YOU DON'T KNOW HIM?!
NOPE
!!
AND WHO IS THIS MIURA-SAN ANYWAY?
ARE YOU SURE YOU'RE A GIRL FROM OUR GENERATION?
HE'S MIURA-SAN FROM THE EXTREMELY POPULAR MANGA "CLIMAX LOVE CIRCUS"!
I'M ALREADY CLIMAX LOVING HIM!!
LIKE HELL I WOULD! STUUUPID!!
EHHHHH!!
I THOUGHT YOU'D UNDERSTAND ME!
SO THAT'S WHY! MIURA-SAN HATES OTAKU GIRLS! SO THAT'S WHY I'M GIVING IT UP!
EXCUSE ME?
Climax loving?

SHEESH...
IF SHE DIDN'T HAVE THIS CRAZY HOBBY OF HERS...
I'M SURE SHE COULD PASS AS THIS SCHOOL'S IDOL...
P.K.
THEN AGAIN, WHY NOT? BEING AN OTAKU AND ALL...
It's popular nowadays anyway.
I SOMETIMES WATCH ANIME TOO.
REALLY?! NO WAY!! WHAT DO YOU WATCH?

DON'T! DON'T MAKE FUN OF US! YOU... NORMAL PERSON, YOU!"
Hey now.
NOT LIKE I WAS...
!!
HMM..
SA○E-SAN AND CHIBI○○ KO-CHAN?
THERE'S NO MOE IN SA○E-SAN!
HUH?
WAIT A SEC...! NAKA x KATSU WOULD WORK!
THAT'D BE SHOTA-KEI? WAIT...
I WONDER IF IT'D BE OK...
Although I'm not into it
WHO CARES
WHY IS IT THAT YOU'RE ONLY ABLE TO LOOK AT IT FROM "THAT" POINT OF VIEW?

OH, REALLY
Good luck with that
ISN'T IT OBVIOUS?! IT'S 'CAUSE I'M A GIRL!!
IT'S 'CAUSE PEOPLE LIKE TO TREAT US DUMB LIKE THAT, THAT I'M GIVING UP BEING AN OTAKU!!
UMM... AIBA-SAN..?
Huh?
WE'RE THROUGH!!
YOU REMEMBER THIS, YOU RACIST SCUM!

Oh my.
May I help you?
THERE GOES HER SPLIT PERSONALITY
AIBA-SAN, WEREN'T YOU IN CHARGE OF CLEAN UP? THE TEACHER IS CALLING FOR YOU..
.....
!

WHAT'S UP?
UMM...
WHO IS THIS GUY...?
WHO IS HE? HE'S TAKAYAMA-KUN FROM YOUR CLASS..
AT LEAST HAVE THE DECENCY TO REMEMBER THEIR FACES
EHH— WELL HE DOESN'T HAVE ANYTHING GOING FOR HIM.
NOTHING THAT I CAN MATCH HIM UP TO I GUESS...?
GIRL, I'D WORK ON FIXING THAT PART ABOUT YOU BEFORE YOU WORRY ABOUT YOUR OTAKU PROBLEM.
EXCUSE ME..
AGAIN?! HOW DARE YOU SAY SUCH RACIST THINGS!
You're cruel!
Yes Thank you. I'll be on my way in a sec.

OH YEAH.
NANA-CHAN, ABOUT TO-MORROW!
キョロキョロ
AS PART OF MY FAREWELL RITUAL, I'LL BE GETTING RID OF ALL OF MY GOODS!
SO DON'T MAKE ANY PLANS FOR AFTER SCHOOL!
……

THE NEXT DAY, AKIHABARA DENKIGAI
...HINA...
SHEESH.
WHAT'S WITH THE LOOK?
DUTY FREE
THAT'S MY LINE! WHY ARE YOU STILL IN YOUR SCHOOL UNIFORM??
SCHOOL IS WITHIN WALKING DISTANCE FROM HERE SO YOU NEED TO DISGUISE YOURSELF!!

WHAT IF SOMEONE FROM SCHOOL WERE TO SEE US?!
I DON'T CARE IF ANYONE SEES ME.
HOW RUDE!!
ARE YOU SAYING THAT IT'S EMBARRASSING TO BE AN OTAKU?!
I'VE STOOD BY AND LISTENED TO YOU SINCE YESTERDAY, BUT INSULTING ME THAT I EVEN SEE INNOCENT CHARACTERS AS HOMOS!
AND CALLING ME A FUJOSHI!
AND SAYING THAT A FUJOSHI IS UNWORTHY OF BEING CALLED A HUMAN!!
I DIDN'T SAY ALL THAT.

SHUT UP ALREADY
E—NOUGH LET'S HURRY UP AND FINISH THIS.
RACISM!
RACISM!!
SPEAKING OF...
WHAT KIND OF GOODS ARE THEY?
OH, UMMM...
WELL, THIS IS A "LIMITED EDITION" FIRST EDITION ANIME DVD.
THE PICTURES IN THE SPECIAL FIRST EDITION BOOKLET ARE COMPLETELY MOE.

I WON ALL THESE LIMITED EDITION EVENT CDS FROM AUCTIONS
I WENT TO THE EVENTS AND ALL,
BUT I WASN'T ABLE TO BEAT ALL THE OTHER PEOPLE IN MY CIRCLE IN THE OPENING DASH TO GET THEM
OK, ENOUGH ALREADY
Don't take it out out here!
AND THIS IS A VERY LIMITED EDITION BOOK.
It's called "Kiss"
IT'S A UNIQUE PAIRING BETWEEN TWO GUYS THAT WAS AN EYE OPENER EVEN FOR ME.
HMMM.
HM?

THIS PLACE IS ALWAYS SO BUSY
ACTU-ALLY IT'S PRETTY SLOW TODAY
I-BOOKS
I-BOOKS
世界のラジオ会館
本
I-BOOK
新刊コミック
.....

HMMM...
HM?
THIS PLACE SURE DOES HAVE A UNIQUE ATMOSPHERE ABOUT IT...
WHAT? YOUR RACIST TALK AGAIN?!
I DIDN'T SAY IF IT WAS A GOOD OR BAD THING
HEH.
I DON'T CARE. IM GOING TO SELL THESE NOW!
HERE YOU GO!
PART OF MY SOUL FOR SALE!

//
PLEASE TAKE THAT INTO CONSIDERATION!
HINA!!
HM?
WAIT A SEC! THIS ISN'T GOOD!!
WHAT DO YOU MEAN?
SEE! HE'S THE SAME BOY AS YESTERDAY!
?
.....
TSUKASA-SAN AND..

AIBA-SAN..?
IS THAT YOU..
!!!
YOU'VE...
YOU'VE GOT THE WRONG PERSON----!!

.....
HINA.
WE WERE CAUGHT, AND I LEFT MY GOODS THERE...
I DIDN'T EVEN GET PAID...

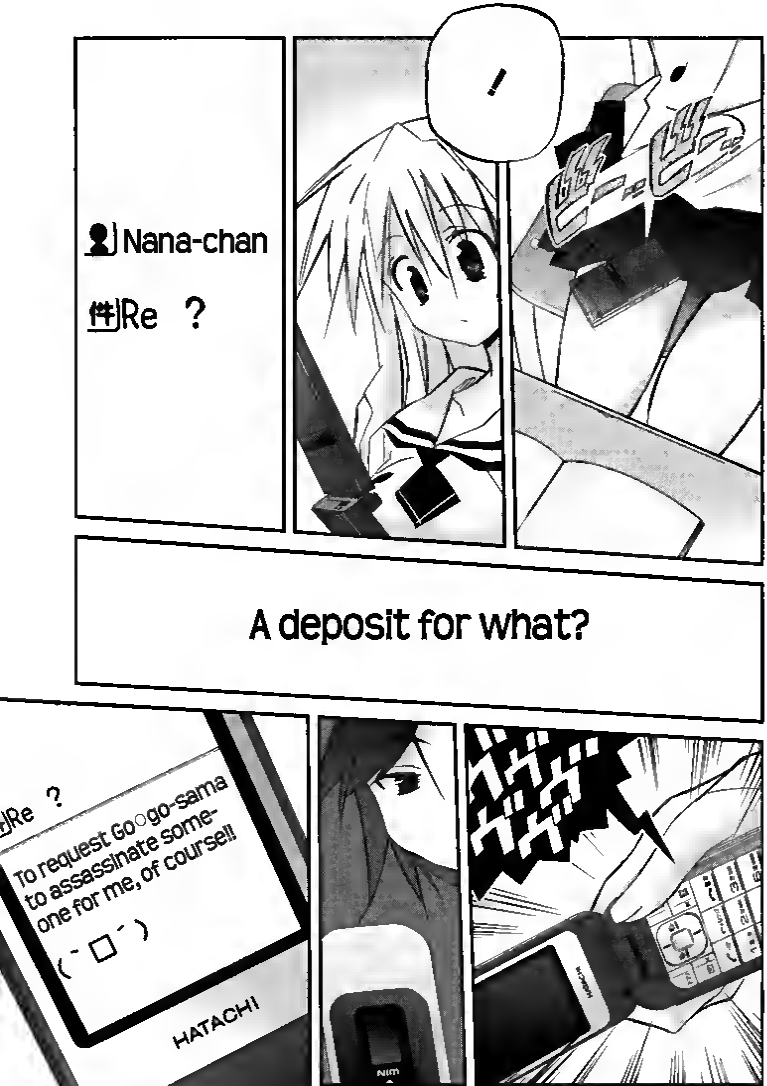
I'M TALKING TO YOU!!
HEY, YOU OK?
.....
THAT NIGHT, AIBA'S PLACE

I'VE GOT IT!
I WONDER WHAT HINA DID AFTER THAT ..

MAN... AIBA-SAN SURE IS CUTE...
IS SHE TEXTING SOMEONE? I WONDER TO WHO...
.....
I JUST HOPE SHE HASN'T THOUGHT UP SOME-THING STUPID...

Hm.
SENDING MESSAGE
!

Alba Hina
件 I need a favor...
件 I need a favor...
Do you think you can deposit money into a Swiss bank account from the ATM in the convenience store?
SENDING MESSAGE


Nana-chan
Re ?
!
A deposit for what?
Re ?
To request Googo-sama to assassinate someone for me, of course!!
( ˙ □ ˙ )
HATACHI

Oh, she replied
.....
!
A Swiss bank doesn't even exist in the first place.
Dumbass
.....?
4th

1-C
HM?
!?

AHH?!
NA... NANA-CHAN!!
I CAN'T BELIEVE YOU..
COME OVER HERE, YOU MORON
Mor..

WHO ARE YOU CALLING A MORON?!
WHO ELSE WOULD I CALL THAT?
NA-! YOU DO REALIZE THAT YOU'RE THE REASON I'M IN THIS MESS, DON'T YOU?!

HERE I WAS IN MY DISGUISE AND...
YOU WENT IN UNPROTECTED!!
DIDN'T YOU GO TO THAT STORE OFTEN?
YET YOU DIDN'T NOTICE TAKAYAMA-KUN?
I DIDN'T! NOT LIKE I CHECK OUT THE CLERK!
I DIDN'T EVEN KNOW THAT GUY WAS IN MY CLASS ANYWAY!
I NEVER EVEN SPOKE WITH HIM BEFORE!

WHAT DO YOU MEAN, YOU HAVEN'T SPOKEN WITH HIM BEFORE?
YOU SPOKE WITH HIM AT LUNCH YESTERDAY
WAIT... I DID?
I DON'T REMEMBER THAT!
HARSH...
WHAT AM I TO DO...
LOSING MY SPOT AS THIS SCHOOL'S IDOL IS THE LEAST OF MY PROBLEMS

AND DO TERRIBLE THINGS TO ME!!
WHO'S there?
HE'LL USE MY WEAKNESS AGAINST ME...

ANYWAY!!
I SENT YOU A TEXT ABOUT IT ALREADY! DIDN'T YOU READ IT?!
WHAT DO YOU MEAN BY "SOMETHING"... LIKE WHAT?
I MUST DO SOMETHING BEFORE HE SAYS TOO MUCH!!
AS-
SAS-
SI-
ASSASSINATION!
OUCH!!

STOP WITH THAT ALREADY.

THEN WHAT SHOULD I DO?

LET'S SEE..

WHY DON'T YOU GO OUT WITH HIM?
DON'T YOU THINK HE'D STAY QUIET IF HIS GIRLFRIEND ASKED HIM TO?
BOY...
BOY-FRIEND...?!
END

# Translation Notes:
## Chapter 1

There were some pop culture references in this chapter so read and learn~

p 4-5 "I'll be a normal little girl" "Who are you supposed to be Candies?! From the 70s no less..."
Hina is using a line from one of the girls from a 1970s idol group Candies. The group said "普通の女の子に戻りたい" (We want to return to [being] ordinary girls )" when the group decided to break up. No idea how Hina even knows about this group since she wouldn't have been alive.
See: http://en.wikipedia.org/wiki/Candies_(group)

p 11 "Hmm-- / Saoe-san and Chibiooko-chan?" +
"Wait a sec... Naka x Katsu would work! That'd be Shota-kei?"
Due to copyright the two names they are censoring are Sazae and Chibimaruko from the anime/manga Chibi Maruko-chan (ちびまる子ちゃん) and Sazae-san. The other names are Nakajima and Katsuo from the Sazae-san manga/anime
See: http://en.wikipedia.org/wiki/Chibi_Maruko-chan and
See: http://en.wikipedia.org/wiki/Sazae-san

p 31 "To request Googo-sama to assassinate someone for me, of course!!"
More censoring this time with the name "Golgo" from the manga/anime Golgo 13 which features the world's greatest assassin, Golgo 13
See: http://en.wikipedia.org/wiki/Golgo13

DO YOU HAVE PLENTY OF FREE TIME?
DO YOU LIKE TO BE WHIPPED?
DO YOU LIKE ECCHI PICTURES?

THEN JOIN C_K AND BECOME A DEDICATED CLEANER AND/OR TYPESETTER FOR AKIBA ROMANCE. YOU WON'T REGRET IT~

PM C_K ON MANGAHELPERS OR SEND AN EMAIL AT:
CK.MANGA.SCANS@GMAIL.COM